

Promo - LEXNED The National Endowment for Democracy  
Supporting freedom around the worldNED

# БЮЛЛЕТЕНЬ ЦРРП

№ 29, Июнь 2009

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ЦЕНТР РЕСУРСОВ И РАЗВИТИЯ ДЛЯ ПРИДНЕСТРОВЬЯ</b>	<b>1</b>
<b>НПО В ДЕТАЛЯХ</b>	<b>7</b>
<b>АКТУАЛЬНО</b>	<b>13</b>
<b>К ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ</b>	<b>17</b>
<b>ОБЪЯВЛЕНИЯ/ФИНАНСИРОВАНИЕ</b>	<b>21</b>

## ЦЕНТР РЕСУРСОВ И РАЗВИТИЯ ДЛЯ ПРИДНЕСТРОВЬЯ

### Право на свободу и личную безопасность человека в зонах конфликта

В период 5 – 6 мая в гостинице «Кодру» Ассоциация Promo-LEX провела Конференцию на тему „Право на свободу и личную безопасность человека в зонах конфликта“.

В конференции приняли участие около 60-ти человек: представители Министерства Реинтеграции, Министерства Обороны, Министерства Юстиции; представители посольств Чехии, Румынии и Германии; судьи и прокуроры, работающие в районных судах и прокуратурах из Бендер, Кэушень, Дубоссар, Резины, Флорешть, Григориополя, Слобозии и Рыбницы. Кроме того, в этой конференции приняли участие представители гражданского общества с обоих берегов Днестра, а также представители международных организаций,

заинтересованных вопросами прав человека в Приднестровском регионе Республики Молдова.

Следует отметить, что обсуждения в рамках данной конференции были сосредоточены не только на Приднестровском регионе Молдовы, но и на "замороженных" конфликтах в Грузии и Северном Кавказе, Российской Федерации и бывшей Югославии. В связи с этим к участию в конференции были приглашены эксперты из Грузии, Сербии и Великобритании. К сожалению, эксперт из Сербии не смог принять участие в работе конференции, поскольку ему просто не выдали визу для въезда в Молдову. Соответственно, в ходе конференции не обсуждалась ситуация, связанная с правом на свободу и личную безопасность человека в зонах конфликта в бывшей Югославии.

Со словами приветствия к участникам конференции обратились исполнительный директор Ассоциации Promo-LEX г-н Александр Постика и заместитель министра Министерства Реинтеграции Молдовы г-н Ион Стэвилэ. Формулируя целевую установку мероприятия, Александр Постика сказал: „Совместно с экспертами мы постараемся выявить положительные примеры в этих регионах, для их применения на национальном уровне, также, проанализировав негативные примеры, постараемся избежать подобной ситуации».

В первый день работы конференции был рассмотрен ряд проблем, связанных с вопросами прав человека в Приднестровском регионе. Г-н Думитру Мынзарарь, эксперт Института Развития и Социальных Инициатив "Viitorul", говорил о вопросах региональной безопасности, упомянув при этом о нестабильном положении, в котором находится Республика Молдова. В своем выступлении г-н Мынзарарь объяснил причины и характер Приднестровского конфликта и перспективы его решения.

Из выступления заместителя министра Министерства Реинтеграции г-на Иона Стэвилэ участники получили подробную информацию об усилиях РМ, направленных на урегулирование конфликта и защиту прав человека в Приднестровском регионе. Г-н Стэвилэ подтвердил намерение Министерства Реинтеграции способствовать решению любых проблем, которые возникают на Приднестровской территории, разумеется, в пределах своей компетенции.

Поповский Степан, адвокат из Приднестровского региона, пояснил, что суды, действующие в Приднестровском регионе, не в состоянии обеспечить объективное и справедливое рассмотрение дел. Особенно он отметил несовершенство законодательства и непрозрачность процедуры рассмотрения дел в так называемых судах. Также г-н Поповский сказал, что необходимо создать структуру, которая могла бы рассматривать споры в регионе под эгидой международных структур.

Президент Ассоциации „Юристы за права человека” г-н Владислав Грибинчя говорил о вопросах юрисдикции в связи с рассмотрением сложных дел в регионе. В контексте дела Илашку и других против Молдовы и Российской

Федерации, г-н Грибинчя сделал вывод, что по большому счету ситуация не изменилась с момента решения Европейского Суда в 2004 году.

Также, в первый день работы конференции, г-н Ион Маноле выступил с докладом на тему „Право на свободу и личную безопасность человека в зонах конфликта в Республике Молдова“. В своем выступлении г-н Ион Маноле заявил, что данный вопрос сам по себе является весьма сложным, о чем свидетельствует и его интерпретация в рамках национальной и европейской правовой системы, и требует особого подхода тогда, когда он рассматривается в рамках незаконной системы, присутствующей в регионах, лишенных легитимности и международного признания. Кроме того, Ион Маноле заявил, что, будучи незаконным и ограниченным в своих действиях на территории Левого берега, Тираспольский режим не имеет права лишать людей свободы.

В разные периоды усилия конституционных властей, направленные на освобождение политических заключенных (Илашку, Иванцок, Петров-Попа и Лешко) были значительными, и получили положительную оценку как со стороны национального общественного мнения, так и со стороны Европейского суда. В этом контексте возникает логичный вопрос: если власти РМ не должны поступать таким же образом во всех случаях ареста или задержания в Приднестровском регионе, доведенных до их сведения. Тем не менее, не было зарегистрировано аналогичных усилий в похожих случаях, с которыми мы знакомы или нет. Напротив, подавляющее большинство рассмотренных жалоб получают единый ответ: ответ, основанный на том факте, что, " в связи с политической ситуацией, возникшей после 1992 года, сотрудники правоохранительных органов не в состоянии вмешаться, чтобы защитить законные права и интересы жителей Приднестровского региона" или на том, что Республика Молдова не имеет эффективного контроля над этой территорией, не упуская при этом возможности уведомить потерпевшего или его представителей о том, что" при ратификации Европейской Конвенции по Правам Человека и дополнительных Протоколов к ней, Молдова заявила что не сможет обеспечить соблюдения Конвенции в отношении действий или бездействий совершенных органами самопровозглашенной приднестровской республики на территории, находящейся под их эффективным контролем до полного разрешения конфликта в этом регионе. Но, тот факт, что конституционные власти не контролируют де-факто Приднестровский регион, не освобождает правительство (государство) от ответственности за ситуацию в этом регионе, заявил Ион Маноле.

Кроме того, г-н Ион Маноле заявил, что простой анализ ситуации на постсоветском пространстве и в Балканах на протяжении последних 20 лет подтверждает мнение о том, что международные структуры неэффективны в том, что касается предупреждения конфликтов (бывшая Югославия, Чечня). Это касается также их участия в управлении постконфликтными ситуациями (Грузия, Молдова). Отсутствие совместных усилий и ощутимых результатов

по-прежнему влияет на жизнь миллионов людей. По нашему мнению, ситуация может быть иной при условии повышенного внимания к вопросам, касающимся прав человека.

Второй день конференции был посвящен ситуации на Северном Кавказе, Российской Федерации и Грузии.

В данном контексте, г-жа Дойна Иоана Стрэистяну, эксперт по правам человека, в рамках своей презентации, рассказала о юриспруденции Европейского Суда по правам человека по решениям в делах Чечни. На данный момент суд вынес около 100 решений по этим делам, и еще есть много нерассмотренных дел. Пример Чечни был представлен в качестве негативного сценария, который следует избежать в случае Молдовы.

В том, что касается свободы и безопасности личности в зонах конфликта в Грузии, г-н Николоз Легашвили, председатель правления Ассоциации "Статья 42 Конституции", представил в своем докладе суть конфликтов в Грузии и их эволюцию. Несмотря на то, что не существует богатой юриспруденции Европейского Суда по делам о нарушении прав человека в Грузии, информация, представленная г-ном Легашвили, и его опыт были необходимы для того, чтобы понять важность переговоров в "замороженных" конфликтах.

Также во второй день работы конференции г-н Вячеслав Балан, эксперт по вопросам прав человека, рассказал участникам конференции о Международном уголовном суде. В данном контексте было отмечено, что, во-первых, Молдова должна ратифицировать Римский статут, при этом не исключая Приднестровский регион. Роль данного механизма оказалась решающей для прекращения противозаконных действий, направленных против человечества. Ярким примером действия Римского статута является дело президента Судана, который недавно был арестован за преступления против человечности.

Информация, представленная экспертами, привела к следующим выводам и предложениям по ситуации в области прав человека в Приднестровском регионе, а именно:

- необходимо предпринять все меры, которые находятся во власти конституционных органов, для решения проблемы, связанной с информационным вакуумом, сохраняющимся в этом регионе более 17 лет;
- повышение уровня доверия жителей левого берега Днестра по отношению к конституционным РМ;
- оснащение правовых учреждений, таких, как Суды, Прокуратуры и Комиссариаты полиции, специально созданных для районов, не контролируемых конституционными властями, и дополнение числа работников этих учреждений;
- принятие определенной позиции в отношении актов, изданных местной администрацией и «правовыми» органами;

- тщательное расследование по каждому делу о нарушении права на свободу и безопасность и надлежащая документация каждого дела.

Конференция была организована Ассоциацией «Promo-LEX» в рамках проекта «Свобода и безопасность человека в зонах конфликта» при финансовой поддержке Balkan Trust for Democracy и Black Sea Trust for Regional Cooperation /A Project of the German Marshall Fund.

Основная цель данного проекта заключается в выявлении адекватных решений, направленных на продвижение и защиту права на свободу и безопасность человека в Приднестровье. Данный проект основывается на заимствовании положительной практики и обмен опытом на региональном уровне, а именно на зоны конфликта и пост-конфликта из Грузии, Молдовы, бывшей Югославии и Северного Кавказа.

В рамках этого проекта будет разработано исследование на тему «Свобода и безопасность человека в зонах конфликта в Молдове, Грузии, Российской Федерации и бывшей Югославии». Исследование будет опубликовано и представлено общественности в Сентябре 2009 года.

Ольга Маноле  
Координатор проекта  
Ассоциация Promo-LEX

## **Право на свободу и личную безопасность человека в зонах конфликта**

Программа Конференции, запланированная на 1,5 дня, началась с краткого введения в тематику конфликта, а также с обсуждения основных аспектов данной тематики. Далее последовало краткое выступление заместителя Министра Реинтеграции Молдовы. Выступление было посвящено усилиям Молдавского правительства, направленным на защиту прав человека в зонах конфликта. Он ссылаясь в основном на процесс урегулирования конфликта, процесс, который, по его мнению, является неотъемлемым условием для эффективного осуществления прав человека в регионе. Затем юристы из Молдовы и Приднестровского региона представили и обсудили возможные подходы к вопросу о свободе и безопасности человека в регионе.

На второй день Конференции Николоз Легашвили, эксперт из Грузии, провел сравнительный анализ между ситуацией в Приднестровском регионе и в сепаратистских регионах Грузии - Южной Осетии и Абхазии. Он выделил отличие между ситуацией в Молдове и Грузии, а также подчеркнул эскалацию конфликта в августе 2008 года. Г-жа Дойна Иоана Страистяну пояснила возможности, предусмотренные законодательством Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ), основываясь на свой опыт работы по делам Чечни.

Вячеслав Балан, эксперт по вопросам прав человека, провел аналогичный анализ в том, что касается Международного уголовного суда.

Основной дилеммой, неоднократно подчеркнутой как участниками, так и экспертами, был вопрос, как можно и нужно использовать параллельные институционализированные политические и судебные структуры, существующие в Приднестровье, если такая стратегия может способствовать продвижению прав человека в регионе. С одной стороны, возникает вопрос, в какой мере де-факто государственные учреждения должны сотрудничать с НПО и правозащитниками - в контексте взаимосвязи между сохранением власти со стороны политической элиты и их ответственности по отношению к местному населению. С другой стороны, возникает вопрос, если Молдова, которая претендует на сепаратистскую территорию, несет позитивное обязательство по обеспечению прав местного населения.

В отличие от ситуации в Грузии, ситуация в Республике Молдова была представлена в первую очередь как политический конфликт без значительного социального аспекта. Наряду с постоянной ссылкой на пропаганду и репрессии со стороны политической элиты, в Приднестровье местное население не представляет собой значительное препятствие на пути урегулирования сложившейся ситуации. В свою очередь, эти обстоятельства могут позволить их внедрению в процесс урегулирования.

Еще один важный аспект касается роли России и ЕС в процессе урегулирования. Г-н Думитру Мынзарарь был не единственным, кто в своем анализе регионального контекста, подчеркнул, что для урегулирования Приднестровского конфликта участие России и ЕС неотъемлемо. В частности, г-н Мынзарарь выделил перспективу интеграции Молдовы в европейские структуры, как возможный элемент для снижения зависимости от России. Также некоторые из участников конференции описали данную ситуацию как "конфликт типа прокси", в котором Россия выступает в качестве сторонника Приднестровья, оказывая при этом косвенное влияние на события в Молдове.

## **Выводы**

Исходя из информации представленной на конференции, можно сделать несколько общих замечаний по поводу связи между продвижением прав человека и урегулированию конфликта :

- Из-за чрезмерно политизированного характера этого конфликта, расширение возможностей местных жителей может привести к "требованию мира", а также к повышению уровня компетентности общества относительно политической ситуации в регионе. Усилия, направленные на дальнейшую демократизацию, в конечном счете уменьшат риск эскалации конфликта.
- В данном контексте, вовлечение третьих стран и международных организаций представляется весьма целесообразным для усиления

давления на все стороны конфликта с целью достижения положительных перемен.

- Тем не менее, участники конференции подчеркнули, что соответствующие стороны в регионе по-прежнему носят весьма фрагментарный характер и не имеют общего видения насчет стратегии и результатов.

Стэфан Машинский  
Исследовательский Центр Бергхоф

## НПО в ДЕТАЛЯХ

### Тренинг - Миротворческий процесс глазами молодежи Европы

В период с 22 по 28 апреля 2009 года на базе отдыха Ла Попас, с. Кочиеры, Дубосарского района прошел Тренинг "Миротворческий процесс глазами молодежи Европы". Тренинг был организован Институтом национального развития, Вильнюс, Литва в партнерстве с Международным Комитетом Гражданской Дипломатии (ICCD), Тирасполь, Приднестровский регион в рамках Программы «Молодёжь в действии» при поддержке Европейской Комиссии. Тренинг был посвящен тематике предупреждения и разрешения конфликтов. В тренинге приняли участие 27 молодых лидеров из 5 стран: Литвы, Армении, Грузии, Чехии и Молдовы, включая Приднестровский регион.

Основными задачами данного тренинга были:

- повышение уровня осознания участниками относительно различных уровней возникновения конфликтов;
- способствование понятию и размышлению со стороны участников о необходимой компетентности для использования различных инструментов с целью создания общего понимания по трансформации конфликтов;
- способствование повышению уровня осознания участниками относительно условий, при которых возникают межкультурные конфликты;
- способствование обмену опытом среди участников тренинга в области работы с молодежью и с конфликтами;
- ознакомление участников тренинга с терминологией, используемой в процессе трансформации конфликтов;
- повышение уровня наглядности Программы «Молодёжь в действии» в странах Восточной Европы и Кавказа.

В ходе реализации проекта, посредством использования таких методов как формирование группы, пленарные заседания, дискуссии, работа в группах, творческие сессии, межкультурные и интерактивные игры и других методов неформального образования, участники тренинга обсудили роль участия молодежи в различных мероприятиях, направленных на построение мира, и их роль в обществе.

В целом, программа тренинга основывалась на 2 основные темы: Конфликты и Общение. В процессе работы в группах, участники тренинга дали собственное определение конфликту, выделили типы и причины конфликтов, а также, подробно описали этапы эволюции и деэскалации конфликта.

Методы разрешения конфликтов были очень оригинально представлены участниками посредством небольших сценок, придуманных самими участниками. Особенно понравилась и запомнилась участникам сценка, представившая метод компромисса, который является наиболее оптимальным методом для разрешения конфликтов, но, в то же время, он требует обоюдных усилий со стороны участников конфликта.

В контексте данной тематики, участники затронули тему, касающуюся недавних и постоянных конфликтов в странах-участницах, а также, обсуждались все виды конфликтов: внутриличностные конфликты, межличностные конфликты, межгрупповые конфликты, межкультурные конфликты, организационные конфликты, местные конфликты, межгосударственные конфликты и международные конфликты.

Учитывая тот факт, что в наши дни большое внимание уделяется созданию многокультурного европейского пространства, было очень актуально и поучительно узнать побольше о межкультурных конфликтах и их причинах.

Участники тренинга подчеркнули и тот факт, что именно общение является одним из важнейших условий для предупреждения и разрешения конфликтов и конфликтных ситуаций. Именно исходя из этих соображений, тренеры постарались уделить особое внимание тематике общения. Таким образом, участники узнали много нового о правилах эффективного общения, о важной роли невербального общения и о кодексе асертивности.

В последний день тренинга была организована конференция с участием экспертов, которые за круглым столом обсудили конфликтные зоны на Европейском континенте, а также последние события политической ситуации в Республике Молдова/Приднестровье. Участникам была предоставлена возможность задавать вопросы и высказать свое мнение относительно обсуждаемых вопросов. Большой интерес участники тренинга проявили к событиям в Молдове после парламентских выборов, а также к правонарушениям, которые были допущены властями, а также тому, как эти события были отражены в местной и зарубежной прессе.

Также в последний день тренинга участники представили и обсудили свои

планы на будущее в том, что касается новых совместных проектов в рамках Программы «Молодёжь в действии». Предложенные идеи для новых проектов были направлены на организацию конференции по построению мира, развитие навыков публичного выступления, развитие навыков выживания в экстремальных ситуациях, обмен молодежи и поощрение межкультурного общения.

Общее впечатление участников от тренинга положительное. Участники высоко оценили уровень организации тренинга, работу тренеров, дружескую обстановку, актуальность приобретенных знаний и навыков а также, полезную и интересную информацию, представленную в рамках тренинга не только тренерами, но и самими участниками.

В рамках данного тренинга тренерский состав был следующим: Раймонда Кучинскайте и Раса Янчяускайте — Институт Национального Развития /Литва/; Игорь Гаврилов - Международный комитет гражданской дипломатии (ICCD) /Приднестровский регион/; Ольга Маноле — Ассоциация Promo-LEX /Молдова/.

Ольга Маноле  
Ассоциация Promo-LEX

## **NB**

*Если Вас интересует участие в подобных мероприятиях в Молдове, контактируйте с Международным Комитетом Гражданской Дипломатии (ICCD)*

офис Кишинев  
ул. Миорица 3/2, 148  
Кишинев, 2028  
Тел.факс: (22) 731402  
[seminar@civildiplomacy.org](mailto:seminar@civildiplomacy.org)

офис Тирасполь  
ул. Фурманова 1  
Тирасполь, 3300  
Тел.факс: (533) 22846  
[seminar@civildiplomacy.org](mailto:seminar@civildiplomacy.org)  
[www.civildiplomacy.org](http://www.civildiplomacy.org)

## Соединяя молодежные движения

В период 20 по 23 мая в Чанг Мае, Тайланде, состоялся второй Всемирный молодежный круглый стол. Данное совещание было итогом деятельности Стамбульской инициативы «Соединяя молодежные движения».

Темы первого круглого стола, который состоялся в Стамбуле в декабре 2008 года, были нацелены на такие ключевые вопросы, как альтернативные средства массовой информации в качестве инструмента для перемен, использование поп-культуры с целью продвижения демократической активности.

В ходе данного совещания участники ознакомились друг с другом, обсуждая различный опыт и знания в области лидерства, совместно разрабатывая стратегии для укрепления лидерского потенциала.

В результате стамбульской встречи участники пришли к следующим выводам: способствовать укреплению международной солидарности среди участников заседания, разработать список журналистов из каждой страны, представленной участниками, предоставлять друг другу техническую помощь в организации мероприятия "Всемирный день молодежи за демократию", который будет проходить 18 октября.

В частности, обсуждались такие важные проблемы, как ограниченные ресурсы и слабое финансирование молодежных движений, взаимоотношение с другими группами (в особенности с государством и другими НПО) и создание международной солидарности.

Также в ходе стамбульского заседания было предложено встретиться еще раз в Таиланде, где можно будет встретиться и поговорить с Бирмы в изгнании. Таким образом, цель Таиландской встречи состояла в том, чтобы закрепить результаты мероприятий в рамках Стамбульской инициативы. Особенной целью мероприятия было рассмотрение возможностей донесения информации для молодежи в сельских районах, а также возможности разработать стратегию для развития и укрепления молодежного потенциала в данных регионах.

### Презентация стран

В рамках Таиландского круглого стола приняли 16 участников из 9 стран: Белоруссия, Бирма, Куба, Чешская Республика, Египет, Кения, Молдова и Таиланд.

В первой встрече участники обсудили доклад предыдущего Круглого стола и сделали презентацию своей страны.

В рамках данных презентаций участники обсудили последние события в их странах, фокусируя своё внимание на политической обстановке, молодежных движениях и социальных вопросах.

Поскольку большинство участников были из стран, где демократия находится в опасности или в зачаточном состоянии, выступления в основном проходили

под углом освещения случаев нарушения прав человека и молодежи. Большое внимание уделялось анализу усилий сообщества с целью, чтобы изменить существующую ситуацию.

### **Использование альтернативных медиа**

Значительное внимание было уделено обзору использования альтернативных средств массовой информации. Участники поделились своими достижениями в области использования ИТ-средств массовой информации в их работе. Использование социальных сетей, таких как Facebook, Myspace, Yahoo / Google Groups, twitter и других сетей, были высоко оценены в процессе мобилизации молодых людей.

Кроме того, были отмечены и другие средства донесения информации, пользуясь разными атрибутами поп-культуры, например, участие известных артистов, людей в продвижении определенной социальной проблеме. Таким образом, можно отметить песню известной кубинской группы под названием "Я не заинтересован в политике, но политика заинтересована во мне", которая подчеркивала чрезмерное участие политического режима в жизни людей.

Как результат предыдущей встрече в Стамбуле в декабре, участник из Египта разработал проект под названием "spreading it: received by everyone" (распространяя и донося информацию до каждого ([www.netsquared.org/blog/horytna/spreading-itreceived-everyone](http://www.netsquared.org/blog/horytna/spreading-itreceived-everyone))). В ходе встречи было обсуждено, как данный проект может служить в качестве основы создания международной солидарности, и какова его применимость в обмене информацией и новостями.

### **Создание стратегического взаимоотношения с другими группами**

Данная сессия была посвящена взаимосвязи между молодежными движениями и другими группами. Участники поделились своим опытом и обсудили важность и проблемы данных отношений. Взаимоотношения с правительством было оценено как наиболее слабым из всех других отношениях. После дискуссий участники согласились на использование различных альтернативных средств массовой информации в целях укрепления связей с другими организациями, а также обсудили возможность укрепления отношения в рамках данной группы участников.

### **Альтернативные СМИ и молодежь в сельских районах**

Молодежь, проживая в сельских местностях, зачастую исключается из основных средств массовой информации, и, как правило, не имеет доступа к современным инструментам общения. Участники попытались определить, какие средства из альтернативных средств массовой информации могут быть эффективно использованы для мобилизации молодежи в сельских районах. Таким образом, такие вопросы, как безработица, образование, доступ к здравоохранению, доступ к информации, избирательные права, сексуальное просвещение, отсутствие альтернативы на будущее были определены

участниками в качестве основных вопросов, которые могут привлечь и мобилизовать молодежь. Наряду с данными вопросами были указаны и инструменты, которые могут мобилизовать молодых людей в объединении своих усилий в решении определенных проблем.

Музыкальные спектакли и концерты, креативные семинары и выставки, спортивные соревнования, уличные театры, ролевые игры и флэш мобилизации были определены в качестве удобных и эффективных инструментов, с помощью которых можно легко привлечь молодежь из сельской местности для участия в различных видах деятельности и для развития их гражданской активности.

### **Мобилизация за демократию в Бирме**

Доклад о текущей ситуации в Бирме, нарушения прав человека, политических заключенных и арест Аун Сан Су Чжи представил Дебби Стотхард, координатор организации ALTSEAN из Бирмы.

Также были организованы встречи и диалоги с некоторыми бирманскими активистами в изгнании. Я лично посетила штаб DVB TV (Демократический голос Бирмы) и офис Mezzima, где обсуждались различные проблемы и возможности средств массовой информации, работающих по Бирманской проблеме. Участники попытались выявить различные средства для создания международной солидарности с народом Бирмы и дали интервью для DVB TV.

### **Движение вперед**

По окончании трех дней, участники мероприятия сделали ряд выводов и идей для будущих инициатив. Были определены дальнейшие действия и мероприятия, которые будут разработаны в рамках созданной группы участниками Таиландской встречи:

- Разработать общими усилиями документальные фильмы о различных аспектах жизни молодых людей в борьбе за демократию;
- Разработать DVD-диски с полезной информацией для молодежи в сельской местности или районах с низким уровнем доступа к альтернативным источникам средств массовой информации и Интернета;
- Организовать различные мероприятия с целью оказать давление на правительство, если их действия направлены не во благо народа. Например, писать письма и петиции в государственные или неправительственные органы принятия решений, или международным сообществом
- Организовывать различные информационные кампании с целью повышения местного или международного уровня информированности, касающиеся некоторых жизненно важных вопросов;
- Организация уличных акции или мероприятия на определенную тему в одно и то же время во всех странах-участницах;
- Разработка дальнейших совместных идей для проекта;
- Участие в организации Всемирного дня молодежи за демократию в странах-участницах

Также, как результат данной встречи, каждый участник должен подготовить 10 минутное видео о ситуации молодежи в своей стране: выявить проблемы молодежи, подчеркнуть личную мотивацию быть активным членом общества, подчеркнуть достижений молодежи в борьбе за социально важные вопросы, представить личное видение будущего своей страны. Данный ролик будет транслироваться во время Всемирного дня молодежи за демократию, 18 октября в Нью-Йорке.

Данная инициатива была реализована Всемирным Движением за Демократию, которая является глобальной сетью демократических активистов, правозащитников, и специалистов-практиков.

Наталья Глигор,  
Координатор НПО Департамента ЦРРП,  
Представитель Молдовы в рамках Таиландского круглого стола

## АКТУАЛЬНО

### **Тираспольская администрация хочет устранить из Приднестровского региона учреждения которые подчиняются Молдавским властям**

Неопределенная ситуация пенитенциарного учреждения № 8 из г. Бендеры представляет собой реальную проблему, которая, в этом году обострилась. Данная ситуация представляет собой случай когда права человека нарушаются из-за политических интересов. Борис Поповский, временно исполняющий обязанности директора пенитенциарного учреждения № 8 из г. Бендеры, капитан юстиции, заявил, что администрация г. Бендеры подчиняющаяся неконституционным властям г.Тирасполя, прибегает к деструктивным методам с целью устранения учреждений в Приднестровском регионе которые подчиняются Молдавским властям.

Все началось в 2002 году, когда администрация города Бендеры заявила, что функционирование в городе тюрьмы для заключенных больных туберкулезом представляет опасность для всего города, и 23 сентября отключили пенитенциарий от подачи электроэнергии, водопровода, канализации и отопления.

Для того, чтобы улучшить ситуацию, в июне 2003 года всех заключенных страдающих от туберкулеза перевезли в другие тюрьмы. Международные и национальные комиссии, а также управление г.Бендеры ознакомились и проанализировали фактическое положение дел в тюрьме, и было

установлено, что в учреждение нет заключенных страдающих от туберкулеза, а помещение где они содержались до 2003 года было опечатано. Проигнорировав эти выводы, сепаратистские власти отказались восстановить подключение сетей электроснабжения, отопления, водоснабжения и канализации.

Однако, благодаря усилиям администрации, пенитенциарное учреждение продолжает действовать. Вода в учреждение поставляется из села Варница на машине, два раза в день. Ежедневное количество воды на каждого заключенного составляет не менее 15-20 литров. При помощи заключенных, в камерах где они содержатся, были построены печи для обеспечения нормальной температуры в холодное время года. В учреждении действует православная церковь. Также, в целях обеспечения права заключенных на свободу вероисповедания, в рамках учреждения действуют и другие религиозные конфессии. На территории тюрьмы есть и спортивный стадион.

Пенитенциарное учреждение г.Бендеры пользуется поддержкой руководства Департамента Пенитенциарных Учреждений, в котором принимают все возможные меры для поддержки нормальной деятельности учреждения в регионе контролируемом сепаратистским режимом. Таким образом, тюрьма централизованно обеспечивается поставкой древесины и угля, для выработки электроэнергии были установлены четыре электрических генератора - тем самым обеспечивается освещение по периметру тюрьмы, и в течение четырех часов в день помещения заключенных.

Ситуация ухудшилась 28 мая 2009 года, в 12:20, когда примерно 25 - 30 человек в гражданском начали пикетирование пенитенциарного учреждения № 8 г. Бендеры. Протестующие имели "Приднестровские" флаги и транспаранты с надписями на Русском и Английском языках: «ОКК-оплот туберкулеза в Бендерах», Спасите наших детей от туберкулеза", "Город не полигон для испытаний», «Сила Приднестровья в единстве народов», «Бендеры не туберкулезная тюрьма», «No tuberculosis prison», «Save our children from tuberculosis» и другие. Протест прошел под наблюдением нескольких сотрудников приднестровской милиции. Протест прошел мирно. Тем не менее, в 12.30 в тот же день, дороги, ведущие к тюрьме были заблокированы грузовиками под руководством приднестровской дорожной милиции. В ответ на все просьбы администрации пенитенциарного учреждения и местных жителей проживающих вблизи учреждения освободить дорогу, работники милиции пояснили что грузовики повреждены, а водители исчезли. Об этих событиях были уведомлены представители ОКК и Департамента Пенитенциарных Учреждений и комиссар полиции г. Бендеры. В 17:10 прибыл грузовой автомобиль с продукцией необходимой для обеспечения тюрьмы, но его проезд был заблокирован. Данный факт был зафиксирован военными наблюдателями ОКК. Представители ОКК обратились к милиции с просьбой разблокировать доступ к тюрьме, но последние отказались. Администрация тюрьмы заявила, что учреждение обеспечено

продуктами и водой не более чем на 5-6 дней. Блокирование и пикетирование пенитенциария № 8 продолжается до сих пор.

Приднестровские власти предпринимают все возможные действия для ликвидации всех учреждений в Приднестровском регионе, которые подчиняются молдавским властям. Таким образом, ни человеческое достоинство, ни основные права человека не являются для них препятствием. Они руководствуются правилом "цель оправдывает средства", и им не важно то, что от этого страдают люди.

Александр Зубко  
Юридический Департамент, ЦРРП  
Ассоциация Promo-LEX

## **Rara avis: Кишиневская пресса в Тирасполе**

"Мост через реку" – проект, запущенный два года назад, не дал ожидаемых результатов. После двух лет проведения медиа-проекта Центром Независимой Журналистики для журналистов обеих сторон реки Днестр должен был обеспечить доступ к информации, но по сей день жители Тирасполя не считают, что слишком многое изменилось.

В киосках для газет и журналов из Тирасполя, невозможно найти ни одной публикации латинского правописания из Кишинева. Единственные газеты с информацией о Молдове, которые продавщицы предлагают читателям, это «Аргументы и факты» и «Комсомольская Правда».

Для тех, кто не знает русского языка, в киосках продают «на молдавском языке есть Адевэрул Нистрян».

Так как потребители информации в регионе не имеют большого выбора, они в большинстве ограничиваются просмотром российских и приднестровских телеканалов: ОРТ, НТВ и местный Шерифовский телеканал, поделился с нами мужчина, проживающий в Тирасполе, с которым нам удалось поговорить.

Поблизости от здания Верховного Совета я встретил женщину, которая просматривала один московский журнал. Она представила себя как Татьяна, и заявила о том, что Интернет – это её единственный источник объективной информации в регионе: « Я узнавала о последних новостях из Молдовы по Интернету. Я читала об итогах выборов, о протесте, состоявшемся 7 апреля, о переговорах по приднестровской проблеме. Если бы у нас продавались Кишиневские газеты, я бы их приобрела для того, чтобы получить объективную информацию. Судя по тому, что я нашла в Интернете, я узнала, что после выборочных событий в Молдове, обе стороны Днестра разделились еще больше. Партия Коммунистов не могла победить на выборах, поскольку о них были высказаны слишком много критических замечаний. Я думаю, что

выборы в Молдове были фальсифицированы».

Менее заинтересованы в развитии ситуации в Молдове оказались несколько студентов из Тираспольского Государственного Университета имени «Тараса Шевченко». «Наша страна называется Приднестровье, и я проживаю в стране, отдельной от республики Молдова», – говорит Анна, студентка 5 курса психологии.

«Я не вижу своего будущего ни в Молдове, ни в Приднестровье. Может быть, российские СМИ, к которым мы имеем доступ, повлияли на наше мышление, или, может, это было упущением политиков, что им не удалось объединить обе стороны Днестра, но смотря российские каналы, читая новости в Интернете, я вижу свое будущее только в России», – добавил еще один студент.

Почему жители Приднестровья не имеют доступа к средствам массовой информации или к другим СМИ из Кишинева? На этот вопрос нам ответил заместитель главного редактора Тираспольского журнала «Адевэрул Нистрян», Владимир Коваль: «Я думаю, что здесь явно вовлечен политический фактор, потому что в принципе не должна существовать такая проблема, как доступ к средствам массовой информации, поскольку существует документ, подписанный между 1997-1999 гг, который предусматривает свободный доступ к печати из Молдовы в приднестровский регион и наоборот. Проблема в том, что условия данного документа не соблюдаются.

Такие кишиневские газеты как «Комсомольская Правда», «Аргументы и факты» и «Куриер Спортив» привозятся в Приднестровье только с помощью частных компаний. Местным жителям хотелось бы читать газеты из Кишинева, но существуют политические препятствия. Также мы заимствовали материалы из кишиневской прессы, но только те, которые не касаются политических субъектов.

«Только 11 экземпляров газеты «Адевэрул Нистрян» достигают Кишинева, и те – только по подписке», – добавил Владимир Коваль. Владимир был участником проекта «Мост через реку», внедренного два года назад Независимым Центром Журналистики Молдовы. Данный проект должен был облегчить доступ прессы из Кишинев в Приднестровье и наоборот.

Лариса Унгурияну, директор проекта, поделилась с нами, насколько данный проект был успешным: « В Приднестровье действует только система подписки. Но, поскольку подписка включает и некоторые налоги, стоимость подписки является слишком дорогостоящей для читателей. Но это не означает отсутствие подписчиков, но компании, которые распределяют публикации, не предоставили нам подробную информацию, полагаясь на конкуренцию на рынке СМИ. С другой стороны, это далеко не означает, что левобережью доступны такие газеты как «Журнал де Кишинэу», «Тимпул» или «Литература ши Арта» .»

Лариса Унгуряну считает, что СМИ из Кишинева еще не достигли левого берега также и из-за отсутствия желания школьных и университетских библиотек, которые должны обеспечить доступ к средствам массовой информации, той, что способствовала бы развитию демократии в регионе.

<http://www.civic.md/stiri/rara-avis-presa-chisinaueana-la-tiraspol.html>

## **К ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ**

### **Прото-LEX: в Приднестровском регионе началась охота на молодых людей которые обладают военными билетами выданных конституционными властями**

Ассоциация Прото-LEX глубоко обеспокоена тем что, молодые люди, которые обладают военными билетами выданными конституционными властями, могут подвергнуться преследованию со стороны самопровозглашенных приднестровских властей. В военном билете молодых людей которые прошли военную кафедру в Молдове, ставится печать «не прошел военную службу», несмотря на то, что они принесли присягу на верность Молдове. Администрация Тирасполя считает, что эта печать дает им право и возможность привлекать этих молодых людей в свою «армию». Ассоциация Прото-LEX получила тревожные сигналы от людей, которые сталкиваются с такими проблемами. Кроме того, военные билеты этих молодых людей изымаются и в обмен на это они получают повестку и их вынуждают пройти "военную службу" в незаконной армии.

В свою очередь, ученики которым исполнилось 18 лет, получили повестки явится в мае-июне 2009 года в местные военкоматы с целью призыва в "армию". Случайно или нет, но этот период как раз совпадает с периодом сдачи экзаменов по бакалавру. В случае неявки, молодые люди находятся под угрозой возбуждения против них уголовных дел. Некоторые из них говорят, что они были вынуждены подписать заявления о том, что будут продолжать образование в Тирасполе.

"Мне пришлось переехать в другой регион Молдовы, но честно говоря я не знаю что делать чтобы избежать приднестровскую «армию». Более того, я уже принес присягу на верность Родине – Республике Молдова", сообщил Ассоциация Прото-LEX молодой человек из города Дубоссары, попросив сохранить анонимность.

Исследование „Военные Обязанности Жителей Приднестровского Региона Молдовы” опубликованное Ассоциацией Прото-LEX в 2008 году показывает, что основные права молодых людей в регионе нарушаются. Ассоциация Прото-LEX считает, что отсутствие информации и поддержки молодых людей

усугубляет ситуацию соблюдения их прав в этом году.

"Особенно важно информировать молодых людей о их возможном аресте на левом берегу Днестра. Мы уведомили и попросили конституционные власти вмешаться с целью предотвращения правонарушений и решения данной проблемы для тысяч молодых людей из региона. Мы рассчитываем на восприимчивость представителей Министерства Обороны и Министерства Реинтеграции РМ, которые выразили готовность к решению проблем этих людей", заявил Ион Маноле, президент Ассоциации Promo-LEX.

Promo-LEX призывает тех кто сталкивается или знает о подобного рода ситуациях обращаться по телефону: 022 450024 или 069070800.

3 марта 2009 года, средства массовой информации в регионе опубликовали несколько интервью с г-н Валентином Поповым, заместителем „военного прокурора“ ПМР. Он заявил, что „военная прокуратура“ провела проверку лиц которые были освобождены от прохождения "военной службы", и обнаружили, что только в период весенней и осенней призывных кампаний 2008 года, призывные комиссии при военкоматах незаконно освободили от службы 443 призывника. За последние 3-4 эта цифра достигает около 800 человек.

Примечание

Исследование „Военные Обязанности Жителей Приднестровского Региона Молдовы“ можно скачать здесь - <http://www.promolex.md/index.php?module=publications>

Интервью из средств массовой информации Приднестровья:

<http://www.nr2.ru/pmr/222783.html>

<http://www.regnum.ru/news/1132688.html>

<http://www.tiras.ru/kriminalnoe-chtivo/7264-voennoj-prokuratury-pmr-vyjavleny.html>

<http://www.prokuror-pmr.org/index.php?>

[option=com\\_content&task=view&id=666&Itemid=3496](http://www.prokuror-pmr.org/index.php?option=com_content&task=view&id=666&Itemid=3496)

За более подробной информацией обращайтесь: Павел Постика, юрист Ассоциации Promo-LEX. тел. (+373 22) 45 00 24, e-mail: info@promolex.md.

Юридический Департамент  
Ассоциация Promo-LEX

## Верните мэрии ...

В течение нескольких лет жители сел Красная Горка и Делакуэ района Григориополь пытаются различными методами восстановить местные органы власти. Жители этих сел утверждают, что каждое село имело свою мэрию,

которая представляла их интересы и решала местные проблемы. Однако, согласно решению районной администрации, по указанию Игоря Смирнова, мэрии были ликвидированы и заменены чиновником, который несет ответственность за оба села, офис которого расположен в здании исполнительного совета района Григориополь. Таким образом, эти два села были введены в состав города Григориополь, при этом никто не брал во внимание мнение сельчан. В результате вся недвижимость, в том числе и сельскохозяйственные земли сел Красная Горка и Делакэу, перешли в управление городских властей. Таким образом, крестьяне были лишены земельных участков и другого недвижимого имущества, расположенного в селах.

Таким образом было нарушено право на собственность жителей, обладающих стоимостной долей в данном имуществе. Недвижимое имущество было "реприватизировано" посредством издания новых документов на собственность, на основании которых администрация города Григориополь сдала землю в аренду или продала местным экономическим агентам. Очевидно, что законные владельцы не получили ничего.

Крестьяне также недовольны и увеличением пошлин за пастбище, за обработку земли, за предпринимательскую деятельность, за освещение и коммунальные услуги. Дело в том, что размер этих пошлин считается согласно городским тарифам, которые гораздо больше, чем сельские. Таким образом, местные предприниматели приостановили свою работу, а крестьяне были вынуждены продать скот, покинуть земельные участки или уехать на работу за рубеж.

Также местные жители сетуют на то, что не рассматриваются какие-либо местные проблемы, такие, как уборка территории, ремонт дорог, реконструкция и ремонт зданий, уход за общественными парками и кладбищами и т.д.. Людей не устраивает и тот факт, что для получения какой-либо банальной справки или для получения материальной помощи, они должны ехать в город. Там, соответствующий чиновник принимает граждан только 2 дня в неделю, что приводит к нескончаемым очередям.

Жители сел Красная Горка и Делакэу считают, что "возврат" органов местного самоуправления приведет к решению местных проблем в их общих интересах. Кроме того, они надеются и на то, что им будут возвращены и сельскохозяйственные угодья, пастбища, сады и виноградники, в том числе и производственные склады и сельскохозяйственная техника. Таким образом, они имели бы работу и могли бы содержать свои семьи, а также способствовал бы экономическому и социальному развитию данных населенных пунктов.

Согласно положениям статьи 2 Закона Молдовы №764-XVI от 27.12.2001 об административно-территориальном устройстве Республики

Молдова ...«Деление территории страны на административно-территориальные единицы призвано обеспечить реализацию принципов местной автономии, децентрализации общественных служб, выборности органов местного публичного управления, обеспечения доступа граждан к органам власти и проведения консультаций с ними по важнейшим вопросам местного значения».

В соответствии со статьей 17, 18 того же закона ... «Образование, упразднение и изменение статуса административно-территориальной единицы осуществляются Парламентом после проведения консультаций с гражданами. Изменение границ административно-территориальных единиц, обусловленное необходимостью перевода населенных пунктов из одной административно-территориальной единицы в другую, а также перенесение административного центра **осуществляются Парламентом после проведения консультаций с гражданами**».

В соответствии с местным законодательством<sup>2</sup>: "административно-территориальные единицы, могут присоединиться при условии что существует **общий административный центр и при согласии местного населения**, выраженного в рамках местного референдума.

Передача сел Красная Горка и Делакэу в состав города Григориополь является незаконной и несет насильственный характер. Не было принято какого-либо закона, и никто не спрашивал мнения местных жителей по этому вопросу. Таким образом, администрация данного района стремится ограничить доступ местного населения к соответствующим органам власти, которые должны защищать их интересы и решать местные проблемы с целью манипулирования и запугивания.

Таким образом, принимая во внимание тяжелое положение жителей этого региона, "Promo-LEX" призывает уполномоченные власти и органы принять меры для решения существующих проблем в регионе и для обеспечения конституционных прав местных жителей.

<sup>1</sup> Сельский Совет, согласно законодательству ПМР

<sup>2</sup> [\*\*ЗАКОН ОБ ОРГАНАХ МЕСТНОЙ ВЛАСТИ, МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В ПРИДНЕСТРОВСКОЙ МОЛДАВСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ \(РЕДАКЦИЯ НА 31.07.2008\)\*\*](#)

Александр Зубко  
Юридический Департамент, ЦРРП  
Ассоциация Promo-LEX

## ОБЪЯВЛЕНИЯ/ФИНАНСИРОВАНИЕ

### Международный Лагерь в Кочиерах "Ближе к природе" – 2009

В период с 19 июля по 2 августа 2009 года в селе Кочиерь будет проходить первый трудовой лагерь в Приднестровском регионе, под названием - "Ближе к природе".

Лагерь организован Ассоциацией Promo-LEX в рамках проекта «Центра Ресурсов и Развития для Приднестровья» в партнерстве с Ассоциацией ADVIT при поддержке мэрии и мэра села Кочиерь.

**Профиль участников:** 15 - международных добровольцев; 5 – добровольцев из Приднестровского региона и 5 – добровольцев из остальной части Молдовы.

Участники должны быть в возрасте от 20 до 35 лет.

**Рабочий язык:** английский (основной язык), незначительно можно использовать румынский или русский языки.

#### Информация об организаторах:

- Ассоциация *Promo-LEX* осуществляет данный проект в рамках деятельности Центра Ресурсов и Развития для Приднестровья. Основными задачами ЦРРП являются: укрепление гражданского общества в Приднестровском регионе, защита и продвижение прав человека в Приднестровском регионе. Центр расположен в селе Кошница, которое находится на левом берегу Днестра, в Приднестровском регионе.

- *ADVIT* является неполитической, некоммерческой, неправительственной организацией, которая была основана молодежью для молодых людей.

Целью организации является: способствование участию молодых людей, имеющих и не имеющих профессионального опыта, в различных национальных и международных программах из следующих областей: образование, культура, экология, сохранение исторического наследия и оказания помощи обездоленным людям, способствуя развитию мирных отношений и созданию более справедливого и открытого общества.

Виды деятельности: работа с волонтерами в рамках программы EVS, работа с волонтерами ICYE, организация различных мероприятий с участием добровольцев, координация волонтеров на протяжении всей программы.

#### Работа:

Волонтеры будут помогать в очистке береговой линии реки Днестр, примерно

300 квадратных метров. Кроме того, волонтеры будут проводить восстановительные работы двух источников.

**Проживание и питание:**

Все участники будут размещены бесплатно в детском саду села Кочиерь. Добровольцы будут жить до 10 человек в одной комнате в зависимости от пола. Всем участникам будут предоставлены матрасы. Участники должны привести постельное белье или спальные мешки. Питание будет готовиться в кухне детского сада. Каждый день группы по 3 участника будут помогать повару в приготовлении пищи. Туалет и душевая расположены вне здания, на территории детского сада.

**Место проведения:**

Село Кочиерь расположено на левом берегу реки Днестр, но находится под юрисдикцией конституциональных властей Республики Молдова. В 1992 году, во время Приднестровского конфликта, жители села Кочиерь восстали против неконституциональных властей Приднестровья и сумели отстоять свою независимость. В результате столкновения половина территории села Кочиерь осталась в районе, контролируемом Республикой Молдова.

**Виза:**

Если вы являетесь гражданином Евросоюза, Израиля, Турции, США, Канады или какой-либо страны СНГ, вы не нуждаетесь в визе для въезда в Молдову. Ваш заграничный паспорт должен быть действителен по крайней мере еще 6 месяцев в момент ввода на территорию Республики Молдова.

**Страхование:**

Организаторы не предоставляют каких-либо страховок добровольцам на период реализации данного проекта. Добровольцы должны получить действительную медицинскую страховку на весь срок их пребывания в Молдове.

**Свободное время:**

Село Кочиерь расположено в 45 км от Кишинева, столицы Молдовы. Это красивое место на берегу реки Днестр, которая является одним из летних курортов РМ.

В послеобеденное время и вечером мы планируем проводить мероприятия, направленные на развитие межкультурного общения.

Вечерняя программа будет разнообразна: просмотр фильмов, танцы, Beach Party.

Вам не придется скучать! Мы постараемся, чтобы каждый вечер отличался друг от друга и был в своем роде неповторимым и запоминающимся.

Также будут проводиться местные экскурсии в Кишинев, Тирасполь и Старый Орхей.

Если вы хотите принять участие в Международном рабочем лагере "Ближе к природе"-2009, пожалуйста, отправьте ваш запрос на адрес электронной почты:

**advit\_team@yahoo.com** - для иностранных участников,  
**cocieriworkcamp09@gmail.com** - для участников из Молдовы и Приднестровья.

Не упустите эту уникальную возможность участвовать в первом Международном Рабочем Лагере в Кочиерах.

**Крайний срок подачи заявки на участие - 1 Июля 2009**

#### **Контактное лицо:**

Наталья Глигор, Promo-LEX - для участников из Молдовы и Приднестровского региона.

Наталья Александрова, ADVIT - для иностранных участников.

## **Приглашение к участию – международный проект Belarus Inside-Out**

Призыв к участию авторов, фотографов, журналистов, дизайнеров

Срок подачи заявок: **Июнь 11, 2009**

Центрально-европейский журнал PLOTKI, молодежный портал Generation.by и Интернет платформа гражданской журналистики iBelarus.net приглашают авторов, фотографов, дизайнеров, журналистов к участию в международном культурном проекте Belarus Inside-Out

#### **Описание проекта**

Главной целью нашего проекта является исследовать, критически рассмотреть и творчески раскрыть различные аспекты жизни в Беларуси через обмен идеями и мнениями между белорусами и их европейскими коллегами. В рамках проекта Belarus Inside-Out творческие молодые люди из Беларуси, Германии, Чехии, Польши и других стран центрально-восточной Европы объединят свои усилия, опыт и энтузиазм в попытке сделать Беларусь ближе и понятнее международному сообществу.

Совместно они создадут публикацию, которая раскроет в творческом свете различные социо-культурные аспекты ежедневной жизни Беларуси, попытается разрушить существующие стереотипы и на их месте создать новые представления об этой стране.

#### **Реализация проекта**

Проект будет реализовываться в Беларуси на протяжении 10 дней – с 14-го по 23-е августа 2009 года и будет состоять из нескольких частей: подготовительный семинар и путешествие по Беларуси.

Вначале все участники проекта соберутся в Беларуси для знакомства,

обсуждения идей и представления заранее подготовленного материала по каждой из выбранных тем. В малых командах, каждая из которых будет работать над раскрытием одной выбранной темы, участники разъедутся на 7 дней по стране собирать материал. По окончании путешествия все участники соберутся в Минске на 1 день, чтобы поделиться информацией и впечатлениями от поездок и спланировать будущую совместную работу. На основе собранного материала будет создана в форме социокультурного альманаха двуязычная публикация, которая распространится в Беларуси и в других странах центрально-восточной Европы. Презентация публикации состоится в январе 2010 г. в Берлине, где все участники проекта смогут встретиться еще раз.

### **Темы для раскрытия**

Существует невероятное количество тем для раскрытия белорусской реальности. Это и жизнь так называемого "поколения Y", и эмиграция молодежи, и трагические последствия Чернобыля, и уникальность белорусской природы, проблемы национальных меньшинств и неформальные молодежные движения. Мы особенно приветствуем нестандартное раскрытие малоизвестных, провокационных, неоднозначных тем белорусской жизни. Мы предоставляем участникам творческую свободу, а также приветствуем новые идеи.

### **Кто может принимать участие**

Мы приглашаем к участию всех творческих людей, кого интересует жизнь в восточной Европе, в частности в Беларуси. Участники должны будут создать материал (статью, эссе, интервью, фоторепортаж, рисунок, комикс, и т.д.) на одну из выбранных тем в рамках общей концепции. Поскольку работа будет проходить в международных группах, знание английского языка на уровне общения является необходимым условием.

Срок подачи заявки – **до 11-го июня 2009 включительно.**

Мы являемся общественно инициативой и, к сожалению, не располагаем крупными финансовыми средствами. Участникам проекта мы можем предложить покрытие расходов, связанных с поездкой в Беларусь, при необходимости визу и частично оплатить расходы во время поездок по Беларуси. Каждый участник также получит 10 экземпляров публикации.

### **Как подать заявку**

Если Вы хотите принять участие в международном культурном проекте Belarus Inside-Out, заполните, пожалуйста, нижеприведенную анкету, приложите к ней краткое резюме (максимум 1 страница) и перешлите на электронный адрес [belarus@plotki.net](mailto:belarus@plotki.net)

### **Анкета**

\* ИМЯ

- \* ВОЗРАСТ
- \* ЗАНЯТИЕ / СФЕРА ТВОРЧЕСКИХ ИЛИ АКАДЕМИЧЕСКИХ ИНТЕРЕСОВ
- \* КРАТКАЯ МОТИВАЦИЯ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ПРОЕКТЕ
- \* ОТКУДА ВЫ УЗНАЛИ О ПРОЕКТЕ
- \* ПРИМЕР ТВОРЧЕСКОЙ РАБОТЫ
  - для авторов и журналистов: опубликованный/неопубликованный текст
  - для фотографов, дизайнеров, художников: подборка снимков/рисунков/коллажей/комиксов (до 10 файлов общим весом не больше 5 МВ)
- \* НАИБОЛЕЕ ИНТЕРЕСУЮЩИЕ ВАС ТЕМЫ

Для более подробной информации обращайтесь на [belarus@plotki.net](mailto:belarus@plotki.net)  
<http://www.plotki.net/belarus-inside-out>

*Команда Belarus Inside-Out*

**Координатор выпуска:**

*Ион Маноле,  
Центр ресурсов и развития для Приднестровья  
С. Кошница, Дубэсарский р-н  
[crdt@promolex.md](mailto:crdt@promolex.md)  
[www.promolex.md](http://www.promolex.md)  
тел. 373 22 449626  
Моб.069070800*

**Точки зрения представленные в этом бюллетене принадлежат авторам и не могут быть интерпретированы ни в одной форме как отражающие мнение National Endowment for Democracy.**